



**Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji**  
 Departament Integracji Europejskiej i  
 Współpracy z Zagranicą

## Przegląd Międzynarodowy

### Unia Europejska



#### ➤ Komisja Europejska rozpoczęła formalne dochodzenie w sprawie finansowania naziemnej telewizji cyfrowej w Niemczech i Szwecji

14 lipca 2004 r. Komisja, działając na podstawie skarg, zdecydowała o rozpoczęciu procedury sprawdzającej czy finansowanie naziemnej telewizji cyfrowej (NTC) w Niemczech oraz w Szwecji stanowi niedozwoloną pomoc publiczną. Zgodnie z komunikatami prasowymi KE w tej sprawie (IP/04/911 i IP/04/912) są to pierwsze przypadki badania finansowania NTC pod tym kątem.

Informując o rozpoczęciu procedury Komisja, mając na uwadze, iż szereg państw członkowskich przewiduje przeprowadzenie przejście na nadawanie w systemie cyfrowym, zaznaczyła również swoje oczekiwania w tej kwestii. Powinno się ono odbywać w zgodzie ze wskazaniami sformułowanymi w Komunikacie Komisji w sprawie przejścia z analogowego systemu nadawania na cyfrowy (COM/2003/0541 final). Aby uniknąć negatywnego wpływu na inwestycje w konkurencyjnych sieciach, działania państw członkowskich powinny mieć charakter nie dyskryminacyjny oraz być technologicznie neutralne.

#### Niemcy

Przedmiotem analizy KE stały się wypłacane przez władze kraju związkowego Berlin-Brandenburgia prywatnym nadawcom rekompensaty tzw. kosztów przejścia na nadawanie w systemie cyfrowym, co miało ich skłonić do przechodzenia na ten sposób nadawania.

Komisja zwróciła szczególną uwagę na uzależnienie tej rekompensaty od korzystania z sieci prowadzonej przez T-Systems (spółki zależnej od Deutsche Telekom AG, która wygrała przetarg na budowę i prowadzenie sieci NTC), co może być uznane za pośrednią pomoc publiczną dla tej spółki. Możliwe, iż ta sytuacja pozwala T-Systems na oferowanie swoich usług poniżej ponoszonych kosztów inwestycyjnych.

Odnosząc się w swoim komunikacie prasowym do pozostałych, potencjalnie negatywnych skutków dla konkurencji Komisja zwróciła uwagę na to, iż taki system finansowania może stwarzać przewagę dla nadawców nadających w systemie NTC w stosunku do nadawców korzystających z konkurencyjnych technologii: kablowej i satelitarnej telewizji cyfrowej.

Ponadto, postępowanie prowadzone przez Komisję nabiera szczególnej wagi ze względu na fakt, że podobny system finansowania jak w Berlinie-Brandenburgii został już wprowadzony w kilku innych krajach związkowych.

## Szwecja

Formalne dochodzenie Komisji zostało wszczęte na skutek skargi złożonej przez jednego z operatorów satelitarnych i skupia się na badaniu czy należąca do państwa spółka Teracom AB, prowadząca eksploatację sieci NTC, była beneficjentem pomocy publicznej.

Wątpliwości wzbudziły dwie drogi finansowania spółki: opłaty wnoszone przez szwedzką telewizję publiczną (SVT), która ma obowiązek korzystania z sieci NTC prowadzonej przez Teracom AB, za transmisję jej programów oraz bezpośrednie dotacje i gwarancje państwowe dla ww. spółki.

Źródło: Komisja Europejska, Press Releases, IP/04/911-12, 14.07.2004.

<http://www.europa.eu.int/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/04/912&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

<http://www.europa.eu.int/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/04/911&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

### ➤ Zgoda Komisji Europejskiej na fuzję Sony i BMG

20 lipca Komisja Europejska zezwoliła na fuzję koncernów muzycznych Sony i BMG (zależna od Bertelsmanna) czego skutkiem ma być utworzenie spółki joint-venture Sony BMG. Komisja stwierdziła, że planowana fuzja zmniejszy liczbę największych koncernów muzycznych z pięciu do czterech, a nowa firma nie będzie zajmowała dominującej pozycji. Największym koncernem muzycznym w Europie pozostanie wciąż firma *Universal*. Komisja zapowiada jednocześnie dokładne badanie rynku nagrań. Ponadto Komisja zapowiada zbadanie wpływu planowanej fuzji na nowy rynek muzyki on-line oraz jej wpływu na inne rynki np. rynek mediów elektronicznych.

Źródło: Komisja Europejska, Press Releases, IP/04/959, 28.07.2004.

<http://europa.eu.int/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/04/959&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

### ➤ Komisja Europejska przyjęła Komunikat na temat implementacji art. 4 i 5 Dyrektywy o Telewizji bez Granic

Dnia 28 lipca Komisja Europejska przyjęła komunikat na temat implementacji art. 4 i art. 5 Dyrektywy o Telewizji bez Granic. Dane zebrane przez Komisję wskazują na właściwą realizację wymogów dyrektywy w odniesieniu do kwoty dzieł europejskich oraz do kwoty produkcji niezależnej. Według komunikatu w 2001 i 2002 roku dzieła europejskie zajmowały średnio powyżej 66% czasu antenowego liczonego dla wszystkich kanałów piętnastu państw członkowskich. Produkcja niezależna natomiast w 2001 roku wynosiła średnio 37,75% a w 2002 roku 34,03%. Komunikat wskazuje na ponad pięcioprocentowy wzrost emisji dzieł europejskich w latach 1999-2002. Jednocześnie podkreśla, iż około 50% dzieł europejskich stanowiły produkcje niezależne (czyli około 30% całkowitego czasu emisji). Dzieła europejskie najwięcej czasu emisji zajęły w 2001 roku w Holandii (87%) a w 2002 roku w Luksemburgu (80%). Natomiast produkcja niezależna najwięcej czasu emisji zajęła w 2001 roku w Holandii (68,92%) a w 2002 roku w Austrii (61,42%).

Kolejny komunikat Komisji obejmować będzie nowe państwa członkowskie.

Źródło: Komisja Europejska, Press Releases, IP/04/98, 28.07.2004.

<http://europa.eu.int/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/04/998&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

## Francja

## FR

Europejska Federacja Dziennikarzy (*the European Federation of Journalists*) postanowiła wesprzeć dziennikarzy francuskich w proteście przeciwko zapowiadanym zmianom

własnościowym na rynku mediów. Według zapowiedzi prasowych największy prywatny nadawca telewizyjny TF1 zamierza przystąpić do koncernu prasowego tworzonego przez Marcel Dassault Group, który niedawno przejął kontrolę nad prasową firmą Socpresse wydającą 70 tytułów w tym Le Figaro oraz L'Express. Powstały w ten sposób koncern medialny kontrolowałby ponad 50% rynku reklam. Według protestujących dziennikarzy zapowiadane zmiany w istotny sposób zagroziłyby pluralizmowi mediów francuskich. Ponadto w kontekście planowanych zmian podkreśla się dodatkowo silne związki pomiędzy rodziną Dassault a rządzącą koalicją.

Europejska Federacja Dziennikarzy zwróciła się do Komisji Europejskiej o zbadanie zapowiadanego aliansu pomiędzy Socpresse oraz TF1 pod kątem potencjalnego negatywnego wpływu na pluralizm w mediach.

Źródło: The European Federation of Journalists, News, 12.07.2004  
<http://www.efj.org/default.asp?Index=2603&Language=EN>

## Słowenia

## SLO

W dniach 11-12 czerwca odbyła się konferencja pt.: "Koncentracja własności w mediach oraz jej wpływ na wolność mediów i pluralizm" organizowana przez Radę Europy oraz *the South East European Network for Professionalization of the Media (SEENPM)*. Podczas konferencji omawiane były rezultaty wspólnego projektu na temat koncentracji własności w mediach realizowanego od lipca 2003 do czerwca 2004. Wyniki projektu wydane zostały w formie książki, która w sposób bardzo szczegółowy omawia kwestię koncentracji własności w mediach na przykładzie 18 państw Europy Środkowo - Wschodniej. Część poświęcona Polsce została opracowana przez panią prof. Beatę Klimkiewicz ([http://www.mirovni-institut.si/media\\_ownership/pdf/poland.pdf](http://www.mirovni-institut.si/media_ownership/pdf/poland.pdf)). Konferencja zakończyła się przyjęciem wspólnego dokumentu pt.: „Konkluzje i Rekomendacje”, w których uczestnicy potwierdzili, że instrumenty jakimi dysponuje prawo konkurencji nie są wystarczające do zapewnienia pluralizmu w mediach. W związku z tym odpowiednie instytucje polityczne powinny przyjąć specyficzne przepisy zapewniające pluralizm w mediach a także zapewnić przejrzystość struktury własnościowej rynku mediów zgodnie z Rekomendacją Rady Europy nr R (99) 1.

Źródło: Regional Conference, The concentration of media ownership and its impact on Media Freedom and Pluralism, 11-12 June 2004, Bled:  
[http://www.mirovni-institut.si/media\\_ownership/conference/about.htm](http://www.mirovni-institut.si/media_ownership/conference/about.htm)  
 Conclusions and Recommendations:  
[http://www.mirovni-institut.si/media\\_ownership/conference/conclusions.htm](http://www.mirovni-institut.si/media_ownership/conference/conclusions.htm)

## Stany Zjednoczone

## USA

Dnia 24 czerwca Federalny Sąd Apelacyjny odrzucił proponowane przez Federalną Komisję ds. Komunikacji (FCC) zmiany łągodzące dotychczasowe przepisy anty-koncentracyjne. Sąd uzasadnił swą decyzję niewystarczającym uzasadnieniem nowo proponowanych rozwiązań oraz błędną metodologią. FCC podjęło decyzję o liberalizacji przepisów anty-koncentracyjnych 2 czerwca 2003 roku kończąc tym samym długotrwały okres publicznych konsultacji oraz badań rynkowych. Do najważniejszych rozwiązań zaproponowanych przez FCC należy podwyższenie obowiązującego od 1941 roku progu 35% udziału w rynku dla firm posiadających ogólnokrajowe stacje telewizyjne na 45%, zmiana przepisów dotyczących koncentracji krzyżowej poprzez wprowadzenie tzw. Indeksu Różnorodności a także zmiany dotyczące lokalnego rynku radiowego i telewizyjnego. Decyzja sądu może oznaczać konieczność rozpoczęcia przez FCC prac nad nowymi przepisami.

Źródło: S. Labaton, Court orders rethinking of rules allowing large media to expand, New York Times, 25.06.2004.:

<http://www.mediareform.net/news/article.php?id=3911>

F.Ahrens, Court rejects rules on media ownership, Washington Post, 25.06.2004:

<http://www.mediareform.net/news/article.php?id=3917>

**Zebrał i opracował:**

Wojciech Kołodziejczyk

Paweł Stępka

Albert Woźniak